

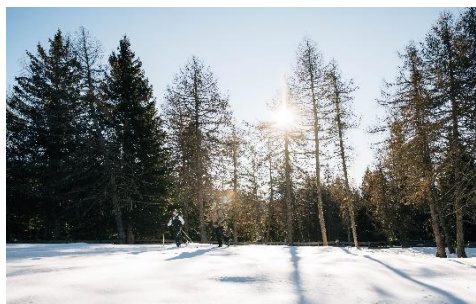


Foto © Benjamin Pfitscher

13.12. – 20.12.2025

Wochenprogramm | Programma settimanale | weekly programm

TÄGLICH auf Anfrage

Regionale Genusskörbe vom Lenkhof*

Einen Korb mit hofeigenen Produkten. Reservierung unter Tel. +39 0473 278 124.

TÄGLICH (DO Ruhetag) auf Anfrage

Simon's Lama Trekking*

Trekkingtouren mit tierischer Begleitung in Mölten. Infos und Anmeldung unter Tel. +39 339 750 2855.

TÄGLICH (SO Ruhetag) auf Anfrage

Winterliche Kutschenfahrt in Hafling*

Reitstall Sulfner, St. Kathrein/Hafling. Anmeldung: Tel. +39 366 651 4449. Dauer: 1 Stunde, für 1 - 4 Personen 100,00 €, jede weitere Person 25,00 €, Kinder bis 3 Jahren sind kostenfrei

TÄGLICH auf Anfrage

VIP-Gondel auf Meran 2000*

Zwei Stunden in der VIP Gondel mit Champagner, Häppchen und Obst. Reservierung unter Tel. +39 0473 234 821 mindestens 4 Tage im Voraus.

TÄGLICH 16.30 – 21.30 Uhr

Lumagica*

Kunstvolle Lichtinstallationen zur Sissi's Reise um die Welt in den Gärten von Schloss Trauttmansdorff. Preise im Vorverkauf: 19,90 € für Erwachsene; 14,90 € für Kinder (6 - 14 Jahren). Anmeldung unter trauttmansdorff.it

SA, 13.12. ab 18.00 Uhr

Glühweinstandl in Vöran.

Am Pavillon von Vöran. Die Kegeldamen blecherne Vöran freuen sich auf euer Kommen.

SO, 14.12. 14.30 – 18.30 Uhr

Algunder Christkindlmarkt

Am Hans-Gamper-Platz in Algend.

MO, 15.12. 08.00 – 18.00 Uhr

Flohmarkt in Lana

Bei der Disco Exclusiv Club in Lana.

OGNI GIORNO su richiesta

Cesti con prodotti tipici regionali del maso Lenkhof*

Un cesto di prodotti del maso. Iscrivere sotto tel. +39 0473 278 124.

OGNI GIORNO (GIO giorno di riposo) su richiesta

Simon's Trekking con i lama*

Trekking in compagnia di animali a Meltina. Iscrizione sotto tel. +39 339 750 2855.

OGNI GIORNO (DOM giorno di riposo) su richiesta

Passeggiata invernale in carrozza*

Presso il maneggio Sulfner, S. Caterina/Avelengo. Prenotazione: tel. +39 366 651 4449. Durata 1 ora, per 1 - 4 persone 100,00 €, per ogni persona di più sono 25,00 €, gratis per bambini fino a 3 anni.

OGNI GIORNO su richiesta

Cabina VIP a Merano 2000*

Due ore nella Cabina VIP con Champagne e stuzzichini. Prenotare sotto tel. +39 0473 234 821 almeno 4 giorni prima della data desiderata.

OGNI GIORNO ore 16.30 – 21.30

Lumagica*

Installazioni luminose artistiche del mondo di Sissi nei Giardini di Castello Trauttmansdorff. 19,90 € per adulti; 14,90 € per bambini (6 - 14 anni). Biglietti disponibili sul sito trauttmansdorff.it.

SAB, 13.12. dalle ore 18.00

Stand del vin brulé a Verano

Al padiglione a Verano.

DOM, 14.12. ore 14.30 – 18.30

Mercatino di Natale a Lagundo.

Piazza Hans Gamper a Lagundo.

LUN, 15.12. ore 08.00 – 18.00

Mercatino delle pulci a Lana

Vicino Disco Exclusiv Club a Lana.

DAILY on request

Regional gourmet baskets from Lenkhof farm*

Picnic basket with farm produce. Reservations under tel. +39 0473 278 124.

DAILY (THU rest day) on request

Simons Llama trekking*

Trekking tours with animal companions at Mölten. Information and registration under tel. +39 339 750 2855.

DAILY (SUN rest day) on request

Winter carriage ride in Hafling*

Sulfner Riding Stables, St. Kathrein/Hafling. Registration: tel. +39 366 651 4449. Duration: 1 hour; for 1 - 4 persons 100,00 €, each additional person 25,00 €, children under the age of 3 years are free of charge.

DAILY on request

VIP gondola at Meran 2000*

Two hours in the VIP gondola with champagne, appetisers and fruit. Reservation at least 4 days in advance under tel. +39 0473 234 821.

DAILY 4.30 p.m. – 9.30 p.m.

Lumagica*

Artistic light installations about Sissi's world in the Gardens of Trauttmansdorff Castle. 19,90 € for adults; 14,90 € for children (aged 6-14). Registration at trauttmansdorff.it.

SAT, 13.12. from 6 p.m.

Mulled wine stand of the bowling ladies at Vöran

At the pavilion in Vöran.

SUN, 14.12. 2.30 p.m. – 6.30 p.m.

Christmas Market in Algend

Hans Gamper square at Algend/Lagundo

MON, 15.12. 8.00 a.m. – 6 p.m.

Flea market in Lana

Near the Disco Exclusiv Club at Lana.

*Anmeldung erforderlich, Details auf hafling.com
weitere Veranstaltungen in der Umgebung: merano-suedtirol.it

*Iscrizione necessaria, dettagli su hafling.com
altri eventi nei dintorni: merano-suedtirol.it

*Registration required, details at hafling.com
more events in the area: merano-suedtirol.it



DOWNLOAD

Wochenprogramm
Programma settimanale
weekly program



Ohne die Kälte des Winters
gäbe es die Wärme
des Frühlings nicht.

Senza il freddo dell'inverno
non ci sarebbe il calore
della primavera.

Without the cold of winter,
there wouldn't be the
warmth of spring.

(DEU) Fortsetzung von Seite 1

MO, MI & FR 15./17./19.12. 14.30 – 16.30 Uhr **LAPAKAFUN: Lama- & Alpakawanderungen** **in Vöran***

Beim Grünen Baum in Vöran. 20,00 € für
Begleitpersonen, 35,00 € pro Person mit Tier.
Anmeldung unter Tel. +39 340 268 7045.

DI, 16.12. 14.00 – 16.00 Uhr **Knödel kochen beim Eichernhof in Vöran***

Anmeldung: innerhalb 16.00 Uhr des Vortages im
Infobüro Hafling unter Tel. +39 0473 279 457.
15,00 € Erwachsene; 7,00 € Kinder (3-9 Jahre).

MI, 17.12. 10.30 – 12.00 Uhr **Führung und Verkostung in der** **höchstgelegenen Sektkellerei Europas** **Arunda***

20,00 € pro Person. Anmeldung bei Arunda unter Tel.
+39 0471 155 2800.

DO, 18.12. 16.00 – 18.00 Uhr **Eislaufkurs mit Sara Furlan auf dem** **Eislaufplatz Schenna***

Kinder von 3-5 Jahren: 16:00-17:00 Uhr
Kinder ab 6 Jahren: 17:00-18:00 Uhr
Anmeldung im Infobüro Schenna unter
Tel. +39 0473 945 669.

FR, 19.12. 08.00 – 13.00 Uhr **Großer Wochenmarkt in Meran** Praderplatz, Nähe Bahnhof in Meran.

FR, 19.12. 13.00 – 16.00 Uhr **Kostenloser Rodelkurs auf Meran 2000** Treffpunkt beim Start der Rodelbahn an der Bergstation Meran 2000, keine Anmeldung erforderlich. Rodel, Helm und Gondelticket sind nicht einbegriffen (Verleihstellen vor Ort: Rent & Go und Sport Max).

FR, 19.12. 14.30 – 16.30 Uhr **Weingenuß im Schloss Rametz in Meran*** Führung & Verkostung mit Shuttle ab der Unterkunft in Hafling/Vöran (bei mind. 4 Personen). Anmeldung: innerhalb 16.00 Uhr des Vortages im Infobüro unter Tel. +39 0473 279 457; 40,00 € pro Person.

SA, 20.12. ab 16.00 **Haflinger Weihnachtsstandl** Feuerwehrhalle Hafling.

SA, 20.12. 16.30 – 18.00 Uhr **Laternenwanderung zu geheimen** **Aussichtspunkten - Lichterzauber in** **Hafling*** Anmeldung und Treffpunkt im Infobüro Hafling, Tel. +39 0473 279 457.

(ITA) continua da pagina 1

LUN, MER & VEN 15./17./19.12. ore 14.30 – 16.30 **LAPAKAFUN: Escursioni guidate con lama e** **alpaca a Verano***

Sotto l'albergo Grüner Baum a Verano. 20,00 € per
accompagnatori e 35,00 € a persona con animale.
Iscrizione sotto tel. +39 3402687045.

MAR, 16.12. ore 14.00 – 16.00 **Prepariamo i canederli al maso Eichern***

Iscrizione: entro le ore 16.00 del giorno prec.
all'ufficio informazioni ad Avelengo sotto tel. 0473
279 457. 15,00 € per adulti; 7,00 € per bimbi (3-9
anni). In lingua tedesca.

MER, 17.12. ore 10.30 – 12.00 **Visita guidata con degustazione spumante** **nella cantina più alta d'Europa Arunda*** 20,00 € a persona. Iscrizione presso Arunda sotto tel. +39 0471 155 2800.

GIO, 18.12. ore 16.00 – 18.00 **Corso di pattinaggio a Scena*** Bambini dai 3 ai 5 anni: 16:00-17:00 Bambini dai 6 anni in su: 17:00-18:00 Iscrizione presso l'ufficio turistico a Scena sotto tel. +39 0473 945 669.

VEN, 19.12. ore 08.00 – 13.00 **Mercato settimanale a Merano** In piazza Prader, nei pressi della stazione di Merano.

VEN, 19.12. ore 13.00 – 16.00 **Corso gratuito di slittino a Merano 2000** Incontro alla partenza della pista da slittino alla stazione a monte Merano 2000, senza iscrizione. Biglietti per gli impianti di risalita, casco e slittino non sono inclusi (possibilità di noleggio in loco presso Rent & Go e Sport Max).

VEN, 19.12. ore 14.30 – 16.30 **Un pomeriggio all'insegna del vino*** Visita e degustazione a Merano con navetta dal vostro alloggio ad Avelengo/Verano (se min. 4 persone). Iscrizione entro le ore 16.00 del giorno precedente presso l'ufficio informazioni sotto tel. +39 0473 279 457; 40,00 € a persona. In lingua tedesca.

SAB, 20.12. dalle ore 16.00 **Bancarella natalizia di Avelengo** Stazione dei vigili del fuoco ad Avelengo.

SAB, 20.12. ore 16.30 – 18.00 **Escursione con le lanterne - luci magiche** **ad Avelengo*** Registrazione e punto d'incontro presso l'ufficio informazioni d' Avelengo, tel. +39 0473 279 457.

*Iscrizione necessaria, dettagli su hafling.com
altri eventi nei dintorni: merano-suedtirol.it

(ENG) continued from page 1

MON, WED & FRI 15./17./19.12. 2.30 p.m. – 4.30 p.m. **LAPAKAFUN: Lama & Alpaca Hikes in** **Vöran***

Next to the restaurant Grüner Baum at Vöran. 20,00 €
for accompanying persons, 35,00 € per person with
animal.

TUE, 16.12. 2 p.m. – 4 p.m. **Making dumplings at the Eichern farm*** Registration: by 4 p.m. the day before at the information office in Hafling under tel. +39 0473 279 457. 15,00 € adults; 7,00 € children (3-9 years). In German.

WED, 17.12. 10.30 a.m. – 12 p.m. **Europe's highest champagne cellar** **Arunda: Produce tasting guided by** **experts*** 20,00 € per person. Registration under tel. +39 0471 155 2800.

THU, 18.12. 4 p.m. – 6 p.m. **Ice skating course with Sara Furlan at the** **Schenna ice rink*** Children aged 3-5: 16:00-17:00 Children aged 6 and older: 17:00-18:00 Registration at the information office in Schenna/Scena under tel. +39 0473 945 669.

FRI, 19.12. 8 a.m. – 1 p.m. **Large Friday Market in Merano** Praderplatz/Piazza Prader near the railwaystation.

FRI, 19.12. 1 p.m. – 4 p.m. **Free tobogganing course at Meran 2000** Meeting point at the start of the toboggan run at the Merano 2000 mountain station, no registration required. Toboggan, helmet and gondola ticket are not included (local rental outlets: Rent & Go and Sport Max).

FRI, 19.12. 2.30 p.m. – 4.30 p.m. **Wine tasting tour at Rametz Castle*** Tour and tasting in Meran/Merano with shuttle service from your accommodation in Hafling/Vöran (min. 4 people). Registration by 4 p.m. the day before at the information office under tel. +39 0473 279 457. 40,00 € per person. In German.

SAT, 20.12. from 4 p.m. **Haflinger Christmas Stand** Firefighter hall at Hafling.

SAT, 20.12. 4 p.m. – 6 p.m. **Lantern hike to secret viewpoints - magical** **lights in Hafling*** Registration and meeting point at the Hafling information office, tel. +39 0473 279 457.

*Anmeldung erforderlich, Details auf hafling.com
weitere Veranstaltungen in der Umgebung: merano-suedtirol.it

*Registration required, details at hafling.com
more events in the area: merano-suedtirol.it

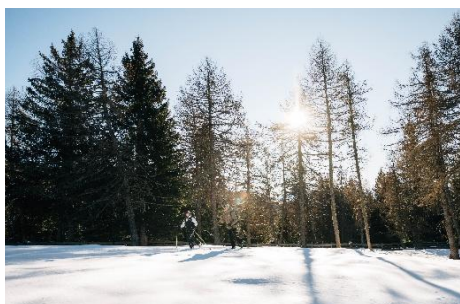


Foto © Benjamin Pfitscher